



## Mašina za pranje veša

Uputstvo za upotrebu



WTV7712XW



# 1 Opšta bezbednosna uputstva

Ovaj odeljak obuhvata bezbednosna uputstva koja vam mogu pomoći da sprečite povrede i rizike od oštećenja materijala. Sve vrste garancija neće važiti ako se ova uputstva ne poštuju.

## 1.1 Lična i bezbednost svojine



### OPREZ!

- Nikad ne stavljajte proizvod na pod pokriven tepihom. U suprotnom može doći do pregrevanja električnih delova zbog nedostatka strujanja vazduha ispod mašine. To može da prouzrokuje probleme sa vašim proizvodom.
- Izvadite strujni utikač kada proizvod nije u upotrebi.
- Sve radove na instalaciji i popravci uvek prepustite ovlašćenom serviseru. Proizvođač neće biti odgovoran za oštećenja do kojih može da dođe kada takve radove obavljaju neovlašćena lica.
- Creva za dovod i ispuštanje vode uvek moraju da budu dobro učvršćena i neoštećena. U suprotnom postoji opasnost od curenja vode.

- Dok još uvek ima vode unutar proizvoda, nikada nemojte da otvarate vrata za ubacivanje ili da vadite filter. U suprotnom će postojati opasnost od poplave i povreda zbog vruće vode.
- Nikada nemojte na silu da otvarate zaključana vrata za punjenje veša. Vrata će se odmah otvoriti nakon što se završi ciklus pranja. Ako se vrata ne otvore, primenite rešenja koja su priložena za grešku „Loading door cannot be opened” (Vrata za ubacivanje veša se ne mogu otvoriti) u odeljku Rešavanje problema. U slučaju da se vrata za punjenje veša silom otvaraju može doći do oštećivanja vrata i mehanizma zaključavanja.
- Koristite samo deterdžente, omekšivače i dodatke koji se upotrebljavaju za mašinsko pranje.
- Pratite uputstva na etiketi odeće i pakovanju deterdženta.

## 1.2 Bezbednost u vezi sa vrelim površinama



### OPREZI!

- Staklo na vratima za punjenje postaje previše vruće tokom pranja na visokim temperaturama. Stoga, naročito nemojte da dozvolite deci da dodiruju staklo vrata za punjenje tokom pranja.

## 1.3 Bezbednost dece



### OPREZI!

- Ovaj proizvod mogu da koriste osmogodišnja deca, starija deca i ljudi čije telesne, senzorne ili mentalne sposobnosti nisu u potpunosti razvijene, kao i neiskusne i neveste osobe samo pod nadzorom ili ako su dobili obuku o bezbednom korišćenju proizvoda i opasnostima koje donosi. Deca ne treba da se igraju ovim proizvodom. Čišćenje i održavanje nikad ne smeju obavljati deca, osim pod nečijim nadzorom. Deca mlađa od 3 godine ne treba da se približavaju osim ako nisu pod neprekidnim nadzorom.
- Ambalažni materijali su opasni za decu. Ambalažne materijale čuvajte na sigurnom mestu, van domašaja dece.



### OPREZI!

- Električni proizvodi su opasni za decu. Držite decu dalje od proizvoda dok se koristi. Ne dajte im da se igraju ovim proizvodom. Koristite funkciju zaključavanja zbog dece da biste sprečili da deca manipulišu ovim proizvodom.
- Nemojte zaboraviti da zatvorite vrata za punjenje veša kada napuštate prostoriju u kojoj se nalazi ovaj proizvod.
- Držite sve deterdžente i aditive na sigurnom mestu, dalje od domašaja dece i zatvarajte poklopac posude sa deterdžentom ili zapečatite pakovanje deterdženta.

## 1.4 Električna bezbednost



### OPASNOST

- U slučaju da je proizvod u kvaru, ne sme da se uključuje dok ga ne popravi ovlašćeni serviser! Postoji opasnost od strujnog udara!
- Ovaj proizvod je projektovan tako da nastavi da radi u slučaju ponovnog uspostavljanja napajanja posle nestanka struje. Ako želite da otkazete program, pogledajte deo „Otkazivanje programa”.



### OPASNOST

- Priključite proizvod na uzemljenu utičnicu zaštićenu osiguračem od 16 A. Neka Vam instalaciju uzemljenja uradi kvalifikovani električar. Naša firma neće biti odgovorna za bilo kakva oštećenja do kojih može da dođe kad se proizvod koristi bez uzemljenja u skladu sa lokalnim propisima.
- Nemojte da perete proizvod prskanjem ili prosipanjem vode na njega! Postoji opasnost od strujnog udara!
- Nikada nemojte da dodirujete kablove za napajanje vlažnim rukama! Nikad nemojte da isključujete iz struje povlačenjem kablova. Uvek pritisnite utikač jednom rukom, a izvlačite utikač tako što ćete ga uhvatiti drugom rukom.



### OPASNOST

- Proizvod treba da se isključi iz struje za vreme instalacije, održavanja, čišćenja i popravke.
- Ukoliko se kabl za napajanje ošteti, mora da ga zameni proizvođač, ovlašćeni serviser ili slično kvalifikovano lice (po mogućstvu električar) ili osoba koju je odredio uvoznik da bi se izbegli mogući rizici.

## 2. Važna uputstva za zaštitu životne sredine

### 2.1 Usaglašenost sa WEEE direktivom



Ovaj proizvod je usaglašen sa WEEE direktivom Evropske Unije (2012/19/EU). Ovaj proizvod nosi znak klasifikacije za električni i elektronski otpad (WEEE).

Ovaj proizvod je proizveden korišćenjem visokokvalitetnih delova i materijala koji se mogu ponovo iskoristiti ili su pogodni za reciklažu. Nemojte odlagati proizvod u otpad sa običnim kućnim otpadom i drugim otpadima na kraju veka trajanja. Odložite ga u centar za sakupljanje i reciklažu električnog i elektronskog otpada. Konsultujte se sa svojim lokalnim vlastima da biste saznali o ovim centrima za sakupljanje otpada.

Usaglašenost sa RoHS direktivom:

Proizvod koji ste kupili u saglasnosti je sa RoHS direktivom Evropske unije (2011/65/EU). On ne sadrži štetne i zabranjene materijale navedene u direktivi.

### 2.2 Informacije o pakovanju

Ambalažni materijali ovog proizvoda su proizvedeni od materijala koji se recikliraju u skladu sa nacionalnim propisima o zaštiti životne sredine. Ambalažne materijale ne odlažite zajedno sa kućnim ili drugim otpadima. Odnosite ih na mesta za prikupljanje ambalažnog materijala određena od strane lokalnih organa vlasti.

## 3. Namena

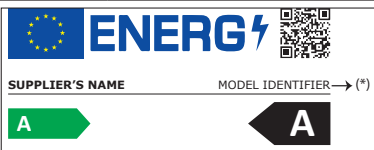
- Ovaj proizvod je dizajniran za upotrebu u domaćinstvu. Nije namenjen za komercijalnu upotrebu i ne treba ga koristiti van svoje namene.
- Ovaj proizvod sme da se koristi samo za pranje i ispiranje veša prema njihovim etiketama.
- Proizvođač ne prihvata odgovornost koja proističe iz nepravilne upotrebe ili prenosa.
- Radni vek vašeg uređaja je 10 godina. Tokom ovog perioda će biti dostupni originalni rezervni delovi koji će omogućiti pravilan rad uređaja.
- Uređaj je namenjen za korišćenje u domaćinstvu i sličnu primenu kao:
  - mala kuhinja za zaposlene u prodavnicama, kancelarijama i drugim radnim okruženjima;
  - vikendice;
  - gosti u hotelima, motelima i drugim stambenim objektima;
  - objekti koja nude prenoćište i doručak;
  - oblasti za zajedničku upotrebu u stambenim blokovima ili perionicama veša.

## 4 Tehničke specifikacije

Naziv dobavljača ili zaštitni znak	Beko
Naziv modela	WTV7712XW
	7145846800
Nominalni kapacitet (kg)	7
Maksimalna brzina obrtaja (opm)	1400
Ugrađeno	Non
Visina (cm)	84
Širina (cm)	60
Dubina (cm)	55
Jednostruki dovod vode / Dvostruki dovod vode	• / -
• Dostupno	
Napon napajanja (V/Hz)	230 V / 50Hz
Ukupna struja (A)	10
Ukupna snaga (W)	2200
Šifra glavnog modela	9210



### INFORMACIJE



- Informacijama o modelu koje su sačuvane u bazi podataka proizvođača možete pristupiti ulaskom na sledeći web sajt i pretraživanjem identifikatora vašeg modela (\*) koji se nalazi na energetske etiketi.

<https://eprel.ec.europa.eu/>

Tabela simbola


## 4.1 Instalacija

- Zatražite pomoć u vezi sa instalacijom proizvoda od najbližeg ovlašćenog servisa.
- Priprema lokacije i priključaka za struju, vodovod i kanalizaciju na mestu instalacije proizvoda su odgovornost kupca.
- Pazite da se creva za dovod i odvod vode, kao i električni kabl, ne saviju, uklešete ili prignječe prilikom postavljanja proizvoda na mesto posle instalacije i procedura čišćenja.
- Postarajte se da instalacija i električno priključivanje proizvoda bude obavljeno od strane ovlašćenog servisa. Proizvođač neće biti odgovoran za oštećenja do kojih može da dođe kada takve radove obavljaju neovlašćena lica.
- Pre instalacije vizuelno proverite da li na njemu postoje oštećenja. Ako postoje, nemojte ga instalirati. Oštećeni proizvodi predstavljaju opasnost za vašu bezbednost.

### 4.1.1 Odgovarajuće mesto za instalaciju

- Postavite proizvod na čvrst i ravan pod. Nemojte da ga stavljate na deo tepih ili druge slične površine.
- Kada se mašina za veš i sušenje postave jedna iznad druge, njihova ukupna težina - kada su napunjene vešom - dostiže 180 kilograma. Proizvod postavite na čvrst i ravan pod koji ima dovoljnu nosivost!
- Ne stavljajte proizvod na strujni kabl.
- Nemojte da stavljate proizvod u okruženja gde temperatura pada ispod 0 °C.
- Preporučuje se da se na stranama mašine ostavi zazor da bi se smanjile vibracije i buka
- Kod poda na više nivoa, nemojte da stavljate proizvod blizu ivice ili na platformu.
- Nemojte da postavljate izvore toplote, kao što su ploče za kuvanje, pegle, rerne itd. na mašinu za pranje i nemojte da ih koristite na proizvodu.

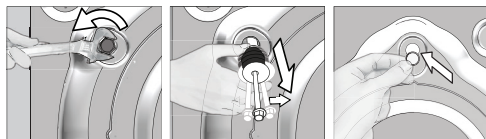
### 4.1.2 Uklanjanje pojačanja pakovanja



Nagnite mašinu unazad da biste uklonili pojačanja pakovanja. Uklonite pojačanje pakovanja povlačenjem trake. Nemojte sami da obavljate ovu radnju.

### 4.1.3 Uklanjanje transportnih brava

- 1 Olabavite sve zavrtnje odgovarajućim ključem dok ne mogu slobodno da se odvijaju.
- 2 Sklonite sigurnosne zavrtnjaje za transport tako što ćete ih polako okrenuti.
- 3 Ubacite plastične poklopce iz kese sa korisničkim uputstvom u otvore na zadnjoj strani.



#### OPREZ!

- Uklonite transportne bezbednosne vijke pre uključivanja mašine za pranje veša! U suprotnom se proizvod može oštetiti.



#### INFORMACIJE

- Držite transportne bezbednosne vijke na sigurnom mestu da biste ih mogli ponovo koristiti kad se mašina bude jednom ponovo prenosila.
- Postavite transportne bezbednosne vijke u obrnutom redosledu u odnosu na proceduru rastavljanja.
- Nikad ne pomerajte proizvod bez montiranih bezbednosnih vijaka!

### 4.1.4 Povezivanje dovoda vode



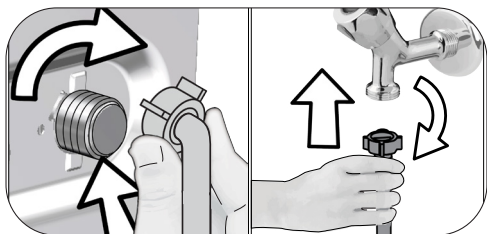
#### INFORMACIJE

- Pritisak dovoda vode potreban da bi mašina radila mora da bude od 1 do 10 bara (0,1–1 MPa). Morate da imate 10 – 80 litara vode koja teče iz potpuno otvorene slavine u jednom minutu da bi mašina radila kako treba. Dodajte ventil za smanjivanje pritiska ako je pritisak vode prejak.



#### OPREZ!

- Modeli sa jednostrukim dovodom vode ne smeju da se spajaju na slavinu sa toplom vodom. U tom slučaju će se oštetiti veš ili će proizvod uključiti zaštitu i neće raditi.
- Ne koristite stara ili korišćena creva za dovod vode na novom proizvodu. To može da prouzrokuje fleke na vašem vešu.



- 1 Zategnite matice creva rukom. Nikad ne koristite alat za pritezanje ovih navrtki.
- 2 Kada se priključivanje creva završi, proverite da li ima curenja na mestima povezivanja tako što ćete slavine otvoriti u potpunosti. Ako curi, zatvorite slavinu i uklonite navrtku. Proverite zapтивач i ponovo pažljivo pritegnite navrtku. Da biste sprečili curenja vode i oštećenje, slavine držite zatvorene kada ne koristite proizvod.

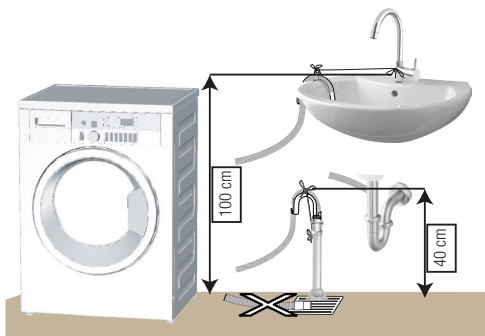
#### 4.1.5 Povezivanje odvodnog creva sa odvodnim otvorom

- Prključite kraj creva direktno na kanalizacionu cev, odvod lavboa ili kade.



#### OPREZ!

- Vaša kuća može da bude poplavljena ako crevo izađe iz kućišta za vreme izbacivanja vode. Osim toga, postoji opasnost od opekotina zbog visokih temperature pranja! Da biste sprečili takve situacije i postarali se da mašina obavlja procese prihvatanja i odvoda vode bez problema, pričvrstite crevo za odvod čvrsto.



- Priključite crevo za odvod minimalne dužine 40 cm a maksimalne dužine 100 cm.

- U slučaju da je crevo za odvod dignuto posle stajanja na podu ili blizu poda (manje od 40 cm iznad zemlje), ispuštanje vode postaje teže i veš može da izađe mokar. Zato treba da se držite visina opisanih na slici.
- Da biste sprečili vraćanje prijave vode u mašinu i obezbedili jednostavno odvođenje, nemojte da potapate kraj creva u priljavu vodu i nemojte da ga ubacujete u odvodni otvor više od 15 cm. Ako je previše dugačko, skratite ga.
- Kraj creva ne sme da se savija i ne sme da se gazi, a crevo se ne sme ukleštiti između odvoda i mašine.
- Ako je dužina creva prekratka, produžite ga originalnim dodatnim crevom. Dužina creva ne sme da bude veća od 3,2 m. Da biste izbegli probleme sa curenjem vode, veza između produžnog creva i odvodnog creva na proizvodu mora da bude pričvršćena dobro odgovarajućom stegom tako da ne dođe do spadanja i curenja.

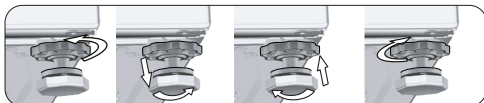
#### 4.1.6 Podešavanje nožica



#### OPREZ!

- Da bi osigurali tiši rad proizvoda bez vibracija, on mora da stoji ravno i u ravnoteži na svojim nožicama. Uravnotežite mašinu podešavanjem nožica. U suprotnom se može desiti da se proizvod pomera sa svog mesta i izazove probleme sa vibracijama i lomovima.
- Ne koristite nikakve alate za popuštanje blokirajućih navrtki. U suprotnom se mogu oštetiti.

- 1 Rukom otpustite blokirajuće navrtke na nožicama.
- 2 Podesite nožice dok proizvod bude mogao da stoji stabilno i balansirano.
3. Sve blokirajuće navrtke pritegnite ručno.





### 4.1.7 Povezivanje struje

Proizvod priključite na uzemljenu utičnicu koja je zaštićena osiguračem od 16 A. Naša firma neće biti odgovorna za bilo kakva oštećenja do kojih može da dođe kad se proizvod koristi bez uzemljenja u skladu sa lokalnim propisima.

- Povezivanje mora da bude obavljeno prema nacionalnim standardima.
- Ožičenje kola električne utičnice mora da bude dovoljno tako da zadovolji zahteve uređaja. Korišćenje osigurača za slučaj neispravnog uzemljenja je preporučeno.
- Utikač kabla za napajanje mora da bude pristupačan nakon instalacije.
- Ako je trenutna vrednost osigurača u Vašoj kući manja od 16 ampera, neka vam električar ugradi osigurač od 16 ampera.
- Napon naveden u "Tehničkim specifikacijama" mora da bude jednak naponu vaše električne mreže.
- Ne priključivati preko produžnih kablova ili razvodnika.



#### OPREZ!

- Oštećene strujne kablove moraju zameniti ovlašćeni serviseri.

### 4.1.8 Prva upotreba



Pre početka korišćenja proizvoda, proverite da li su sve pripreme u skladu sa odeljkom „Važna uputstva vezana za bezbednost

i životnu sredinu“ i uputstvima iz odeljka „Instalacija“.

Da biste pripremili proizvod za pranje veša, prvo uključite program za čišćenje doboša. Ako ovaj program nije dostupan na vašoj mašini, koristite metod koji je opisan u odeljku 4.4.2.



#### INFORMACIJE

- Koristite sredstvo za uklanjanje kamenca koje je podesno za mašine za pranje veša.
- U proizvodu je možda ostalo malo vode iz procesa kontrole kvaliteta u proizvodnji. To ne šteti proizvodu.

## 4.2 Priprema

### 4.2.1. Sortiranje veša

- Sortirajte veš prema vrsti tkanine, boji, prema tome koliko je prljav i prema dozvoljenoj temperaturi vode.
- Uvek se držite uputstava koja su navedena na etiketama za održavanje odeće.

### 4.2.2 Priprema veša za pranje

- Veš sa metalnim dodacima kao što su umetnute žice, kopče kaiša i metalna dugmad mogu da oštete mašinu. Uklonite metalne dodatke ili operite takav veš tako što ćete ga staviti u vreću za veš ili jastučnicu.
- Izvadite sve stvari iz džepova, kao što su novčići, olovke i spajalice, izvrnite džepove naopačke i iščetkajte ih. Takvi objekti mogu da oštete proizvod ili da izazovu problem sa bukom.
- Odeću male veličine, kao što su dečije sokne i najlon čarape, stavite u vreću za veš ili jastučnicu.
- Zavesu stavljajte tako da ih ne pritiskate. Uklonite dodatke sa zavesa.
- Zatvorite rajsferšluse, zašijte dugmad koja visi i ušijte pocepano.
- Perite proizvode označene sa „pere se u mašini“ ili „pere se na ruke“ samo u odgovarajućem programu.
- Ne perite beli i obojeni veš zajedno. Novi tamni pamučni veš može da ispusti puno boje. Perite ih posebno.
- Uporne fleke se moraju pravilno obraditi pre pranja. Ako niste sigurni, raspitajte se u radnji za hemijsko čišćenje.
- Koristite samo sredstva za boje koja odgovaraju mašinskom pranju. Uvek se držite uputstava na pakovanju.
- Pantalone i osetljivo rublje perite izvrtno naopačke.
- Komade odeće od angore držite u frižideru nekoliko sati pre pranja. To će smanjiti čebanje.
- Veš koji je bio izložen materijama kao što su brašno, prašina, mleko u prahu itd. mora dobro da se istrese pre stavljanja u proizvod. Takve prašine i praškovi na vešu mogu da se natalože u unutrašnjosti proizvoda tokom vremena i izazovu oštećenje.

### 4.2.3 Saveti za uštedu energije

Sljedeće informacije će vam pomoći da ovaj proizvod koristite na ekološki i energetske efikasan način.

- Proizvod koristiti za najveći kapacitet koji dozvoljava izabrani program, ali ne preopterećujte mašinu. Pogledajte „Tabelu programa i korišćenja“.
- Poštujte uputstva u vezi sa temperaturom data na pakovanju deterdženta.
- Malo prljav veš perite na niskim temperaturama.
- Koristite brže programe za male količine ili malo prljav veš.
- Ne koristite pretpranje i visoke temperature za veš koji nije mnogo prljav ili isflekan.
- Ako planirate da sušite veš u mašini za sušenje veša, izaberite najveću brzinu centrifuge koja je preporučena za proces pranja.
- Nemojte da koristite više deterdženta nego što je preporučeno na njegovom pakovanju.

### 4.2.4 Stavljanje veša

1. Otvorite vrata za punjenje veša.
2. Stavite odeću u proizvod bez nabijanja.
3. Gurnite vrata za punjenje da biste ih zatvorili tako da pritom čujete zvuk zaključavanja. Pazite da vrata ništa ne zahvate. Vrata za punjenje su zaključana dok je program u toku. Brava će se odmah otvoriti nakon što se završi program pranja. Tada možete da otvorite vrata za punjenje veša. Ako se vrata ne otvore, primenite rešenja koja su priložena za grešku „Loading door cannot be opened“ (Vrata za ubacivanje veša se ne mogu otvoriti) u odeljku Rešavanje problema.

### 4.2.5 Odgovarajući kapacitet punjenja

Maksimalni kapacitet punjenja zavisi od vrste veša, od toga koliko je prljav i koji program želite da koristite.

Proizvod automatski podešava količinu vode na osnovu težine stavljenog veša.



#### UPOZORENJE

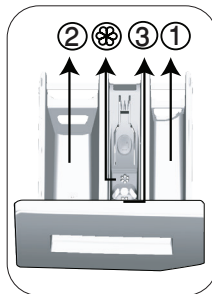
- Držite se informacija iz odeljka „Programme and consumption table“ (Tabele programa i potrošnje). Ako je preopterećena, rezultati pranja mašine biće slabiji. Štaviše, mogu se javiti problemi sa bukom i vibriranjem.

### 4.2.6 Korišćenje deterdženta i omekšivača



#### INFORMACIJE

- Kada se koristi deterdžent, omekšivač, štirak, boja za tkaninu, izbeljivač ili sredstva za uklanjanje kamenca, pažljivo pročitajte uputstvo proizvođača na pakovanju i držite se navedenih vrednosti za doziranje. Koristite čašicu za merenje ako postoji.



Fioka za deterdžent se sastoji od 3 odeljka:

- (1) za pretpranje
- (2) za glavno pranje
- (3) za omekšivač
- (⊗) osim toga, postoji sifonski deo u odeljku za omekšivač.

### Deterdžent, omekšivači i druga sredstva za pranje

- Dodajte deterdžent i omekšivač pre pokretanja programa pranja.
- Dok je ciklus pranja u toku, nemojte da ostavljate fioku za deterdžent otvorenu!
- Kada koristite program bez pretpranja, ne stavljajte deterdžent u odeljak za pretpranje (odeljak br. "1").
- Kod programa sa pretpranjem ne stavljajte tečni deterdžent u odeljak za pretpranje (odeljak br. "1").
- Ne birajte program sa pretpranjem ako koristite kesu s deterdžentom ili kuglu za raspršivanje. Stavite kesu s deterdžentom ili kuglu za raspršivanje u proizvod, direktno među vešom.
- Ako koristite tečni deterdžent, nemojte zaboraviti da posudu za tečni deterdžent stavite u odeljak za glavno pranje (odeljak br. „2“).

## Izbor vrste deterdženta

Tip deterdženta koji treba koristiti zavisi od vrste i boje tkanine.

- Koristite različite deterdžente za beli veš i veš u boji.
- Osetljivu odeću perite specijalnim deterdžentima (tečni deterdžent, šampon za vunu itd.) koji su namenjeni isključivo za osetljivu odeću.
- Kada perete odeću tamnije boje i kiltove, preporučuje se korišćenje tečnog deterdženta.
- Vunene stvari perite specijalnim deterdžentom koji je namenjen za vunu.



### UPOZORENJE

- Koristite samo deterdžente proizvedene specijalno za mašinsko pranje.
- Nemojte da koristite sapun u obliku pudera.

## Podešavanje količine deterdženta

Količina deterdženta koja će da se koristi zavisi od količine veša, od toga koliko je prljav i od tvrdoće vode.

- Nemojte da koristite količine koje prelaze doze preporučene na pakovanju da biste izbegli problem sa previše pene, lošim ispiranjem, finansijskom uštedama i, na kraju, zaštitom okoline.
- Koristite manje deterdženta za male količine veša ili za malo prljav veš.

## Korišćenje omekšivača

Sipajte omekšivač u odeljak za omekšivač fiokse za deterdžent.

- Nemojte da pređete znak (>max<) na odeljku za omekšivač.
- Ako je omekšivač izgubio tečnost, razblažite ga vodom pre nego što ga stavite u fioku za deterdžent.



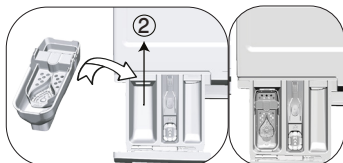
### UPOZORENJE

- Nemojte da koristite tačne deterdžente ili druge proizvode za čišćenje, izuzev omekšivača za veš, koji su proizvedeni za mašine za pranje veša za omekšavanje odeće.

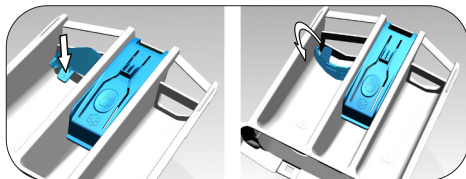
## Korišćenje tečnih deterdženata

### Ako proizvod sadrži šolju za tečni deterdžent:

- Stavite posudu za tečni deterdžent u odeljak br. „2“.
- Ako je tečni deterdžent izgubio svoju tečnost, razblažite ga vodom pre stavljanja u posudu za deterdžent.



### Ako je proizvod opremljen delom za tečni deterdžent:



- Kada želite da koristite tečni deterdžent, pritisnite prikazanu tačku da biste rotirali aparat. Deo koji spada služiće kao barijera za tečni deterdžent.
- Ako je neophodno, očistite aparat vodom kada je u odgovarajućem položaju ili tako što ćete ga ukloniti.
- Ako koristite deterdžent u prahu, aparat mora da bude pričvršćen u gornjem položaju.

### Ako proizvod ne sadrži šolju za tečni deterdžent:

- Ne koristite tečni deterdžent za pretpranje u programima sa pretpranjem.
- Tečni deterdžent ostavlja fleke na vašoj odeći ako se koristi sa funkcijom „End Time“ (Vreme završetka) prilikom odloženog početka. Ako hoćete da koristite funkciju Vreme završetka, ne koristite tečni deterdžent.

### **Korišćenje deterdženta u obliku gela i tablete**

- Ako je gustina gel-deterdženta fluidna, a vaša mašina nema specijalnu posudu za teći deterdžent, gel-deterdžent stavite u odeljak za glavno pranje prilikom prvog uzimanja vode. Ako vaša mašina sadrži posudu za tečni deterdžent, sipajte ga u tu posudu pre nego što pokrenete program.
- Ako gustina gel-deterdženta nije fluidna ili je u deterdžent u obliku tablete sa kapsuliranom tečnošću, pre pranja ga stavite direktno u doboš.
- Deterdžent u obliku tablete stavite u odeljak za glavno pranje (odeljak br. "2") ili direktno u doboš pre pranja.

### **Upotreba štirka**

- Tečni štirak, štirak u prahu ili boju dodajte u odeljak za omekšivač.
- Nemojte koristiti omekšivač i štirak zajedno u ciklusu pranja.
- Posle korišćenja štirka, obrišite unutrašnjost mašine vlažnom i čistom krpom.

### **Korišćenje sredstva za uklanjanje kamenca**

- Ako je potrebno, koristite sredstva za uklanjanje kamenca koja su proizvedena specijalno za mašine za pranje veša.

### **Korišćenje izbeljivača**

- Izaberite program sa pretpranjem i dodajte izbeljivač na početku pretpranja. Ne stavljajte deterdžent u odeljak za pretpranje. Drugi način bi bio da izaberete program sa dodatnim ispiranjem i dodate izbeljivač dok mašina uzima vodu preko fioke za deterdžent tokom prve faze ispiranja.
- Nemojte da koristite pomešan izbeljivač i deterdžent.
- Izbeljivač koristite u maloj količini (oko 50 ml) i isperite dobro odeću jer može da iritira kožu.
- Nemojte da sipate izbeljivač na veš.
- Nemojte da ga koristite sa obojenim vešom.
- Prilikom korišćenja izbeljivača na bazi kiseonika izaberite program koji pere veš na niskoj temperaturi.
- Izbeljivač zasnovan na kiseonikom se može koristiti zajedno sa deterdžentom. Međutim, ako njegova gustina nije ista kao gustina deterdženta, prvo stavite deterdžent u odeljak br. „2” fioke za deterdžent i sačekajte da deterdžent bude pokupljen prilikom uzimanja vode. Dok proizvod nastavlja da uzima vodu, dodajte izbeljivač u isti odeljak.

## 4.2.7 Saveti za efikasnije pranje

		Odeća			
		Pastelne boje i beli veš	Boje	Crni / veš tamne boje	Osetljivo/ Vuna/Svilna
		(Preporučeni opseg temperatura zaviso od zaprljanosti: 40–90 oC)	(Preporučeni opseg temperatura zaviso od zaprljanosti: hladno -40 oC)	(Preporučeni opseg temperatura zaviso od zaprljanosti: hladno -40 oC)	(Preporučeni opseg temperatura zaviso od zaprljanosti: hladno -30 oC)
<b>Zaprljanost</b>	<b>Veoma prljav</b>  (teške mrlje, kao što su mrlje od trave, kafe, vođa i krvi.)	Moguće je da bude potrebno da se mrlje tretiraju ili da se obavi pretpranje. Praškasti i tečni deterdženti koji su preporučeni za beli veš mogu se koristiti u dozama preporučenim za veoma prljav veš. Preporučuje se korišćenje praškastih deterdženata za čišćenje mrlja od blata, kao i mrlja koje reaguju na izbeljivače.	Prašcasti i tečni deterdženti koji su preporučeni za veš u boji mogu se koristiti u dozama preporučenim za veoma prljav veš. Preporučuje se korišćenje praškastih deterdženata za čišćenje mrlja od blata, kao i mrlja koje reaguju na izbeljivače. Koristite deterdžente bez izbeljivača.	Prašcasti i tečni deterdženti koji su preporučeni za veš u boji i tamne boje mogu se koristiti u dozama preporučenim za veoma prljav veš.	Za osetljivu odeću je bolje koristiti tečne deterdžente. Vunena i svilena odeća mora da se pere specijalnim deterdžentima za vunu.
	<b>Normalno prljav</b>  (Na primer, za mrlje koje su izazvane znojenjem na okovratnicima i manžetnama)	Prašcasti i tečni deterdženti koji su preporučeni za beli veš mogu se koristiti u dozama preporučenim za normalno prljav veš.	Prašcasti i tečni deterdženti koji su preporučeni za veš u boji mogu se koristiti u dozama preporučenim za normalno prljav veš. Treba koristiti deterdžente koji ne sadrže izbeljivač.	Prašcasti i tečni deterdženti koji su preporučeni za veš u boji i tamne boje mogu se koristiti u dozama preporučenim za normalno prljav veš.	Za osetljivu odeću je bolje koristiti tečne deterdžente. Vunena i svilena odeća mora da se pere specijalnim deterdžentima za vunu.
	<b>Malo prljav</b>  (Nema vidljivih mrlja.)	Prašcasti i tečni deterdženti koji su preporučeni za beli veš mogu se koristiti u dozama preporučenim za malo prljav veš.	Prašcasti i tečni deterdženti koji su preporučeni za veš u boji mogu se koristiti u dozama preporučenim za malo prljav veš. Treba koristiti deterdžente koji ne sadrže izbeljivač.	Prašcasti i tečni deterdženti koji su preporučeni za veš u boji i tamne boje mogu se koristiti u dozama preporučenim za malo prljav veš.	Za osetljivu odeću je bolje koristiti tečne deterdžente. Vunena i svilena odeća mora da se pere specijalnim deterdžentima za vunu.

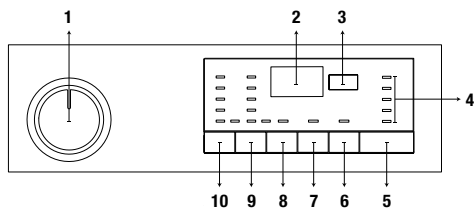
## 4.2.8 Prikazano vreme programa

Možete da vidite trajanje programa na ekranu mašine prilikom biranja programa. U zavisnosti od količine veša koju ste ubacili u svoju mašinu, pene, uslova neujednačenog punjenja, fluktuacija u napajanju, pritiska vode i podešavanja programa, trajanje programa se automatski podešava dok je program pokrenut.

**POSEBAN SLUČAJ:** Na početku programa Pamuk i Eko pamuk, ekran prikazuje trajanje za polovinu punjenja, što je najčešći slučaj upotrebe. Nakon početka programa za 20–25 minuta mašina registruje stvarnu količinu punjenja. A ako je registrovana količina punjenja veća od količine koja odgovara polovini; program pranja se podešava na odgovarajući način i trajanje programa se automatski povećava. Možete da pratite tu promenu na ekranu.

## 4.3 Rukovanje proizvodom

### 4.3.1 Kontrolna tabla



1 - Tipka za odabir programa (najgornji položaj uključeno / isključeno)

2 - Displej

3 - Tipka za podešavanje vremena završetka

4 - Pokazatelj sleda programa

5 - Tipka za „Pokretanje/Pauziranje“

6 - Tipka pomoćne funkcije 3

7 - Tipka pomoćne funkcije 2

8 - Tipka pomoćne funkcije 1

9 - Tipka za podešavanje brzine centrifuge

10 - Tipka za podešavanje temperature

### 4.3.2 Priprema mašine

1. Provjerite jesu li creva čvrsto spojena.

2. Uključite mašinu u struju.

3. Otvorite slavinu do kraja.

4. Stavite veš u mašinu.

5. Dodajte deterdžent i omekšivač.

### 4.3.3 Odabir programa i saveti za efikasno pranje

1. Odaberite program koji odgovara vrsti, količini i zaprjanosti veša u skladu s „Tabelom programa i potrošnje“ i tabelom temperature u nastavku.

2. Odaberite željeni program tipkom za izbor programa.

### 4.3.4 Tabela programa i potrošnje

SB	Program	Maks. opterećenje (kg)	Potrošnja vode (l)	Potrošnja energije (kWh)	Maks. brzina	Pomoćna funkcija				Temperature
						Pretranje	Brzo+	Dodatno ispiranje	Srećavanje gužvanja +	
Cottons	90	7	94	2,30	1400	•	•	•	•	Hladno-90
	60	7	94	1,70	1400	•	•	•	•	Hladno-90
	40	7	92	0,95	1400	•	•	•	•	Hladno-90
Eco 40-60	40 ***	7	52	1,035	1400					40-60
	40 ***	3,5	38	0,560	1400					40-60
	40 ***	2	28	0,315	1400					40-60
Synthetics	60	3	65	1,20	1200	•	•	•	•	Hladno-60
	40	3	63	0,85	1200	•	•	•	•	Hladno-60
Xpress / Super Xpress	90	7	66	2,15	1400		•	•	•	Hladno-90
	60	7	66	1,15	1400		•	•	•	Hladno-90
	30	7	66	0,20	1400		•	•	•	Hladno-90
Xpress / Super Xpress + Brzo+	30	2	39	0,15	1400		•	•	•	Hladno-90
Mix 40	40	3,5	68	0,75	800	•	•		•	Hladno-40
Woollens / Hand Wash	40	1,5	53	0,40	1200			•		Hladno-40
GentleCare	40	3,5	48	0,60	800			•		Hladno-40
Down Wear	60	1,5	90	1,40	800			•		Hladno-60
Outdoor / Sports	40	3,5	51	0,45	1200	•				Hladno-40
Dark Care / Jeans	40	3	75	0,80	1200	•	•	*	•	Hladno-40
StainExpert	60	3,5	75	1,55	1400	•	•			30-60
Shirts	60	3	57	1,08	800	•	•	•	•	Hladno-60
Hygiene+	90	7	119	2,20	1400			*		20-90
Čišćenje bubnja	90	-	70	2,25	600					90

- : Može se odabrati
- \* : Automatski se bira, ne može se otkazati.

\*\*\*: Eco 40-60 s odabirom temperature od 40 °C predstavlja program ispitivanja u skladu s EN 60456:2016/prA:2019 i energetske oznake u skladu s Delegiranom direktivom Komisije (EU) 2019/2014

- : Pogledajte opis programa za maksimalno opterećenje.



## INFORMACIJE

- Potrošnja vode i struje može da bude različita, što zavisi od promena u pritisku vode, tvrdoći vode i temperaturi vode, temperaturi okoline, vrsti i količini veša, izboru pomoćnih funkcija i brzine centrifuge, kao i promena napona strujne mreže
- Na displeju vaše mašine možete da vidite trajanje pranja tokom biranja programa. U zavisnosti od količine veša koji ste stavili u mašinu, može doći do vremenskog odstupanja u trajanju od 1–1,5 časova između trajanja pranja koje je prikazano na displeju i stvarnog trajanja programa pranja. Trajanje se automatski ispravlja odmah nakon početka programa pranja
- Dodatne funkcije u tabeli mogu da se razlikuju prema modelu Vaše mašine.
- Režime za biranje dodatne funkcije može da promeni proizvođač Postojeći režimi biranja mogu da se uklone ili se mogu dodati novi režimi biranja
- Uvek birajte najnižu odgovarajuću temperaturu. Najefikasniji programi u pogledu potrošnje energije uglavnom su oni koji se izvode na nižim temperaturama i dužem trajanju.
- Na buku i preostali nivo vlažnosti utiče brzina centrifugiranja: što je veća brzina centrifugiranja u fazi centrifugiranja, to je veća buka i niži je preostali sadržaj vlažnosti.

### 4.3.5 Glavni programi

Zavisno od vrste tkanine upotrebljavajte sledeće glavne programe.

#### Vrednosti potrošnje (SB)

	Izbor temperature (°C)	Brzina centrifuge (o/min)	Kapacitet (kg)	Trajanje programa (čč:mm)	Potrošnja energije (kWh/ciklus)	Potrošnja vode (L/ciklus)	Temperatura veša (°C)	Sadržaj preostale vlage (%)
Eco 40-60	40	1400	7	03:27	1,035	52	40	52
	40	1400	3,5	02:41	0,560	38	39	53
	40	1400	2	02:41	0,315	28	25	56
Cottons	20	1400	7	03:35	0,650	92	20	53
Cottons	60	1400	7	03:35	1,700	94	60	53
Synthetics	40	1200	3	02:15	0,850	63	40	40
Xpress / Super Xpress	30	1400	7	00:28	0,200	66	23	62

Vrednosti koje su zadate za programe osim programa Eco 40-60 su samo orijentacione.

#### • Cottons (Pamuk)

U ovom programu možete da perete svoje izdržljivo pamučno rublje (čaršave, posteljinu, peškire, bademantile, veš itd.). Kada pritisnete taster za funkciju brzog pranja, trajanje programa se vidno smanjuje, ali je efikasno pranje zagarantovano intenzivnim pokretima mašine tokom pranja. Ako funkcija za brzo pranje nije odabrana, omogućiće se izvanredan učinak pranja i ispiranja za jako prljavo rublje.

#### • Synthetics (Sintetika)

Ovaj program možete koristiti za pranje majica, tkanina od mešavine sintetike/pamuka itd. Trajanje programa je znatno kraće i obezbeđeni su efikasni učinci pranja. Ako funkcija za brzo pranje nije odabrana, omogućiće se izvanredan učinak pranja i ispiranja za jako prljavo rublje.

#### • Woollens/Hand Wash (Vuna/Ručno pranje)

Upotrebljavajte ovaj program za pranje vunene/osetljive odeće. Izaberite odgovarajuću temperaturu koja je navedena na etiketama odeće. Vaš veš će se prati uz veoma delikatne pokrete da bi se izbegla bilo koja vrsta oštećenja.

### 4.3.6 Dodatni programi

Za posebne slučajeve na mašini dostupni su dodatni programi.



#### INFORMACIJE

- Dodatni programi mogu da budu različiti, što zavisi od modela mašine.

#### • Eco 40-60

Program eco 40-60 može u istom ciklusu oprati normalno zaprljan pamučni veš za koji je navedeno da se može prati na 40 °C ili 60 °C, a ovaj se program koristi za procenu usklađenosti sa zakonodavstvom EU-a o ekološkom dizajnu.

Iako pere duže od ostalih programa, omogućava veliku uštedu energije i vode. Stvarna temperatura vode može biti različita od navedene temperature pranja. Kada u mašinu stavite manje veša (npr. 1/2 kapaciteta ili manje), periodi u programskim fazama mogu se automatski skratiti. U tom će se slučaju potrošnja struje i vode smanjiti.

#### • Hygiene+

Koristite ovaj program za rublje koje zahteva intenzivno dug protualergijski i higijenski ciklus pranja na visokoj temperaturi. Osigurana je visok nivo higijene zahvaljujući dugom razdoblju zagrijavanja i dodatnom koraku ispiranja.

- Program je ispitan od strane instituta „VDE“ na temperaturi od 20°C, pri čemu je sertifikovan za efikasnost eliminisanja bakterija i plijesni.
- Program je ispitan od strane „Britanske fondacije za alergije - Allergy UK“ na temperaturi od 60°C, te je sertifikovan na efikasnost u eliminisanju bakterija, plesni i alergena.



Allergy UK je zaštitni znak Britanske fondacije za alergije. Pečat odobrenja je dizajniran da obezbedi uputstva licima koja žele informacije da li proizvođači značajno smanjuju količinu

alergena u sredini je instaliran ili da li ograničava/smanjuje/eliminise alergene. Njegova je svrha osiguravanje dokaza da je proizvod naučno testiran ili pregledan da osigura merljive rezultate.

#### • GentleCare (Osjetljivo rublje)

Ovaj program možete koristiti za pranje osjetljivog veša kao što je pletena odeća s mešavinom pamuka/sintetika ili čarape. Pokreti pranja u ovom programu su mnogo osjetljiviji. Podesite temperaturu na 20 stepeni ili koristite mogućnost hladnog pranja za odeću čiju boju želite sačuvati.

#### • Xpress / Super Xpress (Kratko / Super kratko)

Ovaj program koristite za pranje manje zaprljanog pamučnog rublja u kratkom vremenu. Kada se izabere funkcija brzog pranja, trajanje programa se može skratiti na do 14 minuta. Ako odaberete funkciju za brzo pranje, dozvoljeno je prati najviše 2 (dva) kg rublja.



### • **Dark Care / Jeans (Tamna odeća / Teksas)**

Koristite ovaj program da zaštitite boju svoje tamno obojene odeće ili teksasa. Taj program obezbeđuje visoku efikasnost pranja, zahvaljujući posebnom kretanju bubnja, čak i pri niskim temperaturama. Preporučuje se da koristite tečni deterdžent ili šampon za vunu za tamno obojen veš. Ne perite osjetljivu odeću koja sadrži vunu itd. na ovom programu.

### • **Mix 40 (Karma 40)**

Možete da koristite taj program za pranje pamuka i sintetike zajedno bez potrebe razvrstavanja.

### • **Shirts (Košulje)**

Koristite ovaj program za pranje košulja od pamuka, sintetike i tkanina koje sadrže sintetiku. Taj program obezbeđuje da se vaša odeća manje gužva. Kada se izabere funkcija brzog pranja, koristi se algoritam pretpranja.

- Hemijska sredstva za pretpranje nanosite direktno na odeću ili ih dodajte zajedno s deterdžentom u odeljak za glavno pranje kada perilica počne uzimati vodu. Na taj način će vam trebati mnogo manje vremena da ostvarite učinak koji biste u normalnim uslovima ostvarili uz standardan ciklus pranja. Vaše košulje će trajati duže.

### • **Outdoor / Sports (Vanjska / Sportska odeća)**

Koristite taj program za pranje odeće za spoljašnje uslove / sportske odeće koja sadrži mešavinu pamuka/sintetike, kao i vodootporne odeće kao što je gore-tex. Taj program pere vaš veš delikatno zahvaljujući posebnim pokretima okretanja.

### • **StainExpert (Ekspert za mrlje)**

Vaša mašina za veš ima specijalni program za mrlje koji garantuje uklanjanje raznih vrsta mrlja na najefikasniji način. Koristite program samo za izdržljivi pamučni veš koji ne pušta boju. Ne perite delikatnu ili odeću koja pušta boju ovim programom. Potrebno je proveriti etikete na odeći pre pranja (preporučuje se za košulje, pantalone, šorceve, majice, odeće za bebe, pižame, kecelja, stonjaka, posteljine, prekrivača za jorgane, čaršava, peškira za kupanje/plažu, običnih peškira, čarapa, i pamučnog donjeg veša koji se pere na duže cikluse na višoj temperaturi). U automatskom programu za mrlje možete da perete 24 vrste mrlja podeljenih u dve različite grupe na osnovu izbora brze funkcije. Ovde možete da vidite grupe mrlja na osnovu izbora brze funkcije. Dole možete da vidite grupe mrlja na osnovu izbora brze funkcije.

Ako je odabrana brza funkcija:	
Krv	Voćni sok
Čokolada	Kečap
Puding	Crveno vino
Jaje	Kari
Čaj	Džem
Kafa	Ugalj

Kada se brza funkcija ne izabere:	
Puter	Hrana
Trava	Majonez
Blato	Preliv za salatu
Koka kola	Šminka
Znoj	Mašinsko ulje
Zaprjlana kragna	Hrana za bebe

- Odaberite program za mrlje.
- U grupama mrlja navedenim gore, pronađite vrstu mrlje koju želite ukloniti i putem tipke za odabir brze pomoćne funkcije odaberite željenu grupu.
- Pažljivo pročitajte oznaku na odeći i uverite se da su odabrana temperatura i brzina centrifuge pogodni.

### • **Down Wear (Odeća od perja)**

Koristite taj program za pranje kaputa, prsluka, jakni itd. koji sadrže oznaku „pere se u mašini“. Zahvaljujući posebnim režimima rada centrifuge, zagarantovano je da voda dopre do međuprostora između perja.

### 4.3.7 Posebni programi

Za posebne primene možete odabrati bilo koji od sledećih programa.

#### • Rinse (Ispiranje)

Koristite kada hoćete posebno ispiranje ili dodavanje štirka.

#### • Spin+Drain (centrifuga + ceđenje)

Koristite ovaj program za ceđenje vode s odeće u mašini za pranje.

Pre uključivanja ovog programa, odaberite željenu brzinu centrifuge i pritisnite tipku Start/pauza. Mašina će prvo ispustiti vodu. Zatim će rublje ocediti centrifugom prema podešenoj brzini centrifuge i ispustiti vodu iz rublja.

Ako želite samo iscediti vodu bez sušenja rublja, odaberite program "Centrifuga + Ceđenje" i upotrebite tipku za podešavanje brzine centrifuge za odabir funkcije Bez centrifugiranja. Pritisnite dugme početak/pauza



#### INFORMACIJE

- Za osetljiv veš koristite nižu brzinu centrifuge

### 4.3.8 Odabir temperature

Kad odaberete novi program, temperatura predviđena za taj program pojavice se na indikatoru za temperaturu.

Da biste smanjili temperaturu, pritisnite tipku za podešavanje temperature. Temperatura će se postupno smanjiti. Lampice indikatora za nivo temperature neće se uključiti ako je odabran nivo za pranje u hladnoj vodi.



#### INFORMACIJE

- Ako program nije stigao do faze zagrevanja, temperaturu možete da promenite bez prebacivanja mašine u režim pauze.

### 4.3.9 Odabir brzine centrifuge

Kod odabira novog programa, preporučena brzina centrifuge odabranog programa prikazana je na indikatoru za brzinu centrifuge.

Da biste smanjili brzinu centrifuge, pritisnite tipku za podešavanje brzine centrifuge. Brzina centrifugiranja se postupno smanjuje. Zatim se, zavisno od modela ovog proizvoda, na displeju prikazuju opcije „Zadržavanje ispiranja” i „Bez centrifuge”. Kada se izabere opcija „Bez centrifuge”, lampice indikatora nivoa ispiranja neće se uključiti.

### Zadržavanje ispiranja

Ako nećete da izvadite Vašu odeću odmah posle završetka programa, možete da koristite funkciju zadržavanje ispiranja i zadržali veš u poslednjoj vodi za ispiranje da biste sprečili gužvanje odeće kada u mašini nema vode. Pritisnite taster "početak/pauza" nakon ovog procesa ako želite da izbacite vodu bez centrifugiranja veša. Program nastavlja gde je prekinut, cedi vodu i tada je završen.

Ako želite da centrifugirate veš koji je stajao u vodi, podesite brzinu centrifuge i pritisnite taster "početak/pauza". Program će nastaviti rad. Voda će se iscediti, veš proći kroz centrifugu i program će završiti.



#### INFORMACIJE

- Ako program nije stigao do faze centrifugiranja, brzinu možete da promenite bez prebacivanja mašine u režim pauze.

### 4.3.10 Odabir pomoćne funkcije

Odaberite željene pomoćne funkcije pre pokretanja programa. Možete takođe odabrati ili opozvati dodatne funkcije koje su prikladne za program koji traje bez pritiska na tipku početak/pauza dok mašina radi. Za to mašina mora biti u koraku pre pomoćne funkcije koju ćete odabrati ili opozvati. Ako se pomoćna funkcija ne može odabrati ili opozvati, lampica odgovarajuće pomoćne funkcije trperice 3 puta da upozori korisnika.



#### INFORMACIJE

- Ako je druga pomoćna funkcija različita od one odabrane pre pokretanja mašine, ta prva funkcija će biti otkazana, a druga pomoćna odabrana funkcija će ostati aktivna.
- Pomoćna funkcija koja nije kompatibilna s ovim programom ne može biti odabrana. (Pogledajte „Tabelu programa i korišćenja”)
- Tipke dodatnih programa mogu se razlikovati prema modelu vaše mašine za pranje.

### 4.3.10.1 Dodatne funkcije

#### • Pretranje

Pretrpanje se isplati samo za jako prljavi veš. Bez pretpranja štedite struju, vodu, deterdžent i vreme



## INFORMACIJE

- Pretpranje bez deterdženta se preporučuje za til i zavese.

### • Brzo+

Kada je odabrana ova funkcija, trajanje odgovarajućih programa smanjuje se za 50%. Zahvaljujući optimizovanim koracima pranja, visokoj mehaničkoj aktivnosti i optimalnoj potrošnji vode postiže se visoka efikasnost pranja iako je trajanje skraćeno.

### • Dodatno ispiranje

Ova funkcija omogućuje vašoj mašini da izvrši dodatno ispiranje osim onog već izvršenog u glavnom pranju. Tako se može smanjiti rizik od uticaja minimalnih ostataka deterdženta na rublju na osetljivu kožu (bebe, alergiji sklona koža itd.).

## 4.3.10.2 Funkcije/Programi odabrani pritiskom funkcijskih tipki na 3 sekunde

### • Čišćenje bubnja 3"

Da biste odabrali ovaj program pritisnite i držite tipku 1 pomoćne funkcije tokom 3 sekunde.

Redovno upotrebljavajte program (jednom u svaka 1 – 2 meseca) da biste očistili bubanj i postigli potrebnu higijenu. Ovaj program upotrebljavajte kada je mašina za pranje u potpunosti prazna. Da biste dobili bolje rezultate, stavite prašak za uklanjanje kamenca za mašine za pranje veša u odeljak za deterdžent br. „2“. Kada program završi, ostavite vrata za punjenje odškrinuta kako bi se unutrašnjost mašine osušila.



## INFORMACIJE

- Ovo nije program za pranje. Ovo je program za održavanje.
- Nemojte da pokrećete program ako u mašini ima bilo kakvih predmeta. Ukoliko pokušate da učinite to, mašina automatski detektuje da u mašini ima veša i prekida program.

### • Child lock (Dečja brava)

Uz pomoć funkcije za zaključavanje zbog dece možete sprečiti decu da diraju mašinu. Na taj način možete sprečiti bilo kakve izmene programa koji je u toku.



## INFORMACIJE

- Ako se dugme za izbor programa okreće dok je aktivno zaključavanje zbog dece, na displeju se pojavljuje poruka "Con". Dok je aktivno zaključavanje zbog dece, ne možete vršiti nikakve promene u programu, izabranom temperaturi, brzini ili dodatnim funkcijama.
- Čak i ako se putem dugmeta za izbor programa izabere neki drugi program dok je funkcija zaključavanja zbog dece aktivna, prethodno izabrani program će nastaviti da radi.

### Da biste omogućili zaključavanje zbog dece:

Pritisnite i držite dugme Dodatna funkcija 2 tokom 3 sekunde. Dok držite pritisnutu tipku 3 sekunde, prikazat će se C03, C02 i C01. Tada će se prikazati "Con" koji će upozoriti korisnika da je zaključavanje zbog dece omogućeno. Ako pritisnete bilo koju tipku ili uključite odabir programa dok je aktivirano zaključavanje zbog dece, prikazaće se isto upozorenje.

### Za onemogućavanje zaključavanja zbog dece:

Pritisnite i držite tipku pomoćne funkcije 2 na 3 sekunde dok program radi. Dok držite tipku pritisnutu 3 sekunde, C03, C02 i C01 se prikazuju uzastopno. Zatim će se prikazati „COF“ da upozori korisnika da je zaključavanje zbog dece onemogućeno.



## INFORMACIJE

- Osim gore navedenog načina, da biste deaktivirali zaključavanja zbog dece, prebacite dugme za izbor programa u položaj Ukl./isk. dok je program u toku i izaberite drugi program.
- Zaključavanje zbog dece se neće isključiti u slučaju nestanka struje ili isključivanja iz napajanja.

### • Sprečavanje gužvanja +

Ako pritisnete i zadržite tipku pomoćne funkcije 3 na 3 sekunde, ova funkcija će biti odabrana i upaliće se lampica za praćenje odnosnog programa. Kada je odabrana ova funkcija, bubanj će se okretati do 8 sati kako bi osiguralo da se odeća neće gužvati na kraju programa. U bilo kom momentu tokom ovih 8 sati možete opozvati program i isprazniti mašinu. Da završite funkciju samo pritisnite bilo koju tipku ili okrenite okruglu tipku za odabir programa. Svetlo za praćenje odnosnog programa će ostati upaljeno čak i kada ste prekinuli funkciju pritiskanjem bilo koje tipke. Ako okončate funkciju okretanjem okrugle tipke za odabir programa, svetlo za praćenje odnosnog programa će ostati upaljeno ili će se ugasi zavisno od odabranog programa. Ako ne otkazete funkciju pritiskanjem tipke pomoćne funkcije 3 na 3 sekunde, ista će tako biti korištena u narednom ciklusu pranja.

#### 4.3.11 Podešavanje vremena završetka

Funkcija podešavanja vremena završetka omogućuje postavljanje kraja vremena programa do 19 sati. Možete povećati ovo vreme u 1-satnim intervalima.



#### INFORMACIJE

- Molimo vas ne koristite tečni deterdžent ako ste izabrali funkciju podešavanje vremena završetka. Fleke mogu da ostanu na odeći

1. Otvorite vrata za stavljanje veša, stavite veš i sipajte deterdžent itd.
2. Izaberite program pranja, temperaturu, brzinu centrifuge i, ako je potrebno, dodatne funkcije.
3. Pritisnite tipku Podešavanje vremena završetka i odaberite željeno vreme.
4. Pritisnite dugme početak/pauza Prikazano je vreme odloženog početka koje ste postavili. Započće odbrojavanje do odloženog završetka. Na ekranu se “\_” premešta gore dolje odmah do vremena odloženog završetka.



#### INFORMACIJE

- Ako program nije počeo, možete dodati veš u mašinu za vreme odloženog vremena završetka.
5. Na kraju odbrojavanja prikazaće se trajanje odabranog programa. Nestaće znak “\_” i započeće odabrani program.

#### Promena razdoblja odloženog početka

Ako želite promeniti vreme tokom odbrojavanja: Okrenite tipku za odabir programa za opoziv funkcije odloženog vremena završetka i ponovno postavite željeno vreme.

1. Pritisnite tipku za Podešavanje vremena završetka. Kada pritisnete prvi put, dužina programa će biti zaokružena do najbližeg celog broja za vreme. Svako naredno pritiskanje će povećati vreme za jedan sat.
2. Ako želite smanjiti odgođeno vreme završetka, pritisnite tipku Podešavanje vremena završetka uzastopno dok se ne prikaže željeno vreme.

#### Opoziv funkcije odloženog početka

Ako želite opozvati odbrojavanje odloženog vremena završetka i odmah uključiti program:

1. Postavite okruglu tipku za odabir programa na bilo koji program. Na ovaj način odloženog vreme završetka će biti opozvano. Svetlo za kraj/opoziv neprekidno svetli.
2. Zatim ponovno odaberite program koji želite pokrenuti.
3. Pritisnite tipku početak/pauza da biste pokrenuli program.

#### 4.3.12 Pokretanje programa

1. Pritisnite tipku početak/pauza da biste pokrenuli program.
2. Upaliće se svetlo toka programa koje prikazuje pokretanje programa.



#### INFORMACIJE

- Ako se nijedan program ne pokrene ili taster ne pritisne u roku od 10 minuta tokom procesa biranja programa, svetla na displeju će se isključiti. Kada se dugme za izbor programa okrene ili se pritisne neki taster, svetla displeja će se ponovo upaliti.

### 4.3.13 Napredak programa

Napredak programa koji radi može se pratiti na oznaci toka programa. Na početku svakog koraka programa zasvetliće odgovarajuća svetlosna lampica.



#### INFORMACIJE

- Ako je odabrana pomoćna funkcija „Protiv gužvanja+“ LED svetlo „Kraj“ i LED svetlo „Protiv gužvanja+“ biće istovremeno upaljeni dok se ovaj korak nastavlja.
- Za završetak programa dok je korak „Protiv gužvanja+“ pokrenut, jednostavno pritisnite bilo koju tipku ili okrenite okruglu tipku za odabir programa.

Možete promeniti postavke dodatnih funkcija, brzine i temperature bez zaustavljanja toka programa dok program radi. Da biste uradili ovo, promena koju nameravate provesti mora biti nešto što ćete obaviti nakon koraka programa koji je u toku. Ako promena nije kompatibilna, odgovarajuće lampice zasvetliće 3 puta.



#### INFORMACIJE

- Ako mašini ne prelazi na korak centrifuge, moguće je da je aktivirana funkcija zadržavanja ispiranja ili je aktiviran automatski sistem za detekciju neujednačenog opterećenja zbog neujednačene raspodele veša u mašini.

### 4.3.14 Zaključavanje vrata za punjenje

Na vratima za punjenje mašine postoji sistem za zaključavanje koji sprečava otvaranje vrata za punjenje kada nivo vode nije odgovarajući.

Lampica vrata za punjenje mašine počće da treperi kad se mašina prebaci na pauzu. Mašina proverava nivo vode unutar mašine. Ako je nivo vode odgovarajući, isključuje se lampica vrata za punjenje i mogu se otvoriti za 1–2 minuta.

Ako nivo vode nije odgovarajući, lampica vrata za punjenje i dalje svetli, a vrata za punjenje se ne mogu otvoriti. Ako morate otvoriti vrata za punjenje dok svetli lampica vrata za punjenje, morate opozvati trenutni program. Pogledajte „Opoziv programa“

**Otvaranje vrata za stavljanje veša u slučaju nestanka struje:**



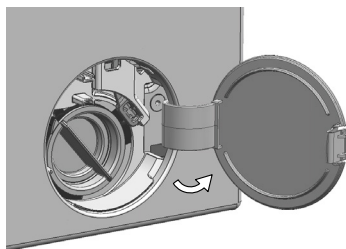
#### INFORMACIJE

- U slučaju nestanka struje, ručku vrata za stavljanje veša za slučaj nužde ispod poklopca filtera pumpe možete koristiti za ručno otvaranje vrata za stavljanje veša.

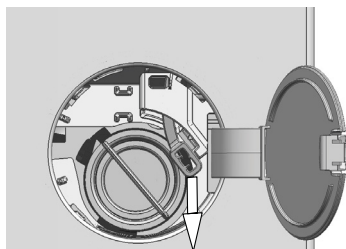


#### UPOZORENJE!

- Pre otvaranja vrata za stavljanje veša, osigurajte da u mašini nema vode kako biste izbegli izazivanje poplave. Voda može biti vruća i može izazvati opekline.



- Ugasite i isključite mašinu iz utičnice.
- Otvorite poklopac filtera pumpe.



- Alatom uklonite ručku vrata za stavljanje veša za slučaj nužde iza poklopca filtra.
- Povucite jednom prema dolje ručku vrata za stavljanje veša za slučaj nužde da otvorite vrata za punjenje.
- Ako ne možete otvoriti vrata za stavljanje veša, pokušajte tako što ćete ponovo povući ručku prema dole.
- Nakon otvaranja vrata, vratite ručku za slučaj nužde u prvobitni položaj.

### 4.3.15 Promena odabira nakon početka izvođenja programa

#### Prebacivanje mašine na pasivni režim rada

Pritisnite tisku Početak/Pauza da biste prebacili mašinu u pasivni način rada dok program radi. Svetlo trenutnog programa će treperiti na oznaci toka programa, označavajući da je mašina prebačena na pauzu.

Kad su vrata za punjenje spremna da se otvore, osim svetla koraka programa, svetlo vrata za punjenje će se takođe isključiti.

#### Promena pomoćne funkcije, brzine i temperature

Zavisno od toga do kojeg je koraka program došao, možete opozvati ili odabrati pomoćne funkcije. Pogledajte „Odabir pomoćne funkcije”. Takođe možete promeniti podešavanje brzine i temperature. Pogledajte „Odabir brzine centrifuge” i „Odabir temperature”.



#### INFORMACIJE

- U slučaju da nije dozvoljena nikakva promena, odgovarajuća lampica će zatreperiti 3 puta.

### 4.3.16 Opoziv programa

Da biste otkazali program, okrenite dugme za izbor programa i izaberite drugi program. Prethodni program će se opozvati. Lampica indikatora za kraj/opoziv programa svetliće neprekidno da obavesti da je program opozvan.

Vaša mašina će završiti program kad okrenete tisku za odabir programa; međutim, ne izbacuje vodu iznutra. Kada odaberete i započnete novi program, novoizabrani program će započeti u zavisnosti od koraka u kojem je prethodni program otkazan. Na primer, mašina može da primi dodatnu vodu ili nastavi da pere s vodom koja je unutra.



#### INFORMACIJE

- Možda ćete ponovno morati staviti deterdžent i omekšivač za novi program koji ste odabrali, zavisno od koraka na kojem je program opozvan.

### 4.3.17 Završetak programa

Na kraju programa će se prikazati „završetak”.

1. Pričekajte dok se svetlo vrata za punjenje sasvim ne isključuje.
2. Da biste isključili mašinu, postavite tisku za odabir programa u položaj uključiti/isključiti.
3. Izvadite veš i zatvorite vrata za punjenje. Vaša mašina za pranje je spremna za sledeći ciklus pranja.

### 4.3.18 Vaša mašina ima funkciju „Režim pauze”.

Nakon upotrebe tipke uključeno/isključeno za uključivanje mašine, ako niste pokrenuli nijedan program u koraku odabira ili niste izveli ništa drugo, ili ne uradite ništa narednih 10 minuta nakon završetka odabranog programa, program će se automatski prebaciti u režim rada uštede energije. Takođe, ako proizvod ima ekran na kojem se prikazuje vreme programa, taj će se ekran potpuno isključiti. Okretanjem tipke za odabir programa ili dodiranjem na bilo koju tisku, svetla i ekran vратиće se u prethodno stanje. Odabiri koje ste napravili izlaskom iz načina efikasne potrošnje električne energije mogu se promeniti. Proverite ispravnost svojih odabira pre nego ih pokrenete. Ako je potrebno napravite usklađivanje ponovno. Ovo nije greška.

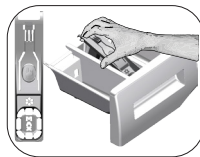
### Stavljanje i vađenje veša

1. Pritisnite tisku za početak/pauzu da biste mašinu prebacili na pauzu. Počinje treperiti lampica indikatora odgovarajućeg koraka toka programa tokom kojega je uređaj prebačen na pauzu.
2. Sačekajte da se vrata za punjenje mogu otvoriti.
3. Otvorite vrata za punjenje i dodajte ili izvadite rublje.
4. Zatvorite vrata za punjenje.
5. Po potrebi unesite izmene dodatnih funkcija, podešavanja temperature i brzine.
6. Pritisnite tisku početak/pauza da biste uključili mašinu.

## 4.4 Čišćenje i održavanje

Radni vek proizvoda se produžava i česti problemi će se smanjiti ako se čisti redovno.

### 4.4.1 Čišćenje fiok za deterdžent



Redovno (svakih 4-5 ciklusa pranja) čistite fioku za deterdžent kao što je pokazano u nastavku da biste sprečili taloženje praška tokom vremena.

Podignite zadnji deo sifona da biste ga izvadili, kao što je pokazano na slici.

Ako u odeljku za omekšivač počne da se nakuplja više mešavine vode i omekšivača nego obično, sifon mora da se očisti.

- 1 Pritisnite tačku na sifonu u odeljku za omekšivač i vucite prema sebi dok ne izvadite odeljak iz mašine.
- 2 Operite fioku za deterdžent i sifon u lavabou sa puno mlake vode. Da biste sprečili da ostaci dođu u kontakt sa vašim kožom, očistite ih odgovarajućom četkom noseći rukavice.
- 3 Posle čišćenja vratite fioku na mesto i uverite se da je dobro postavljena.

### 4.4.2 Čišćenje vrata za punjenje i doboša

Za proizvode sa programom čišćenja bubnja, pogledajte odeljak Rukovanje proizvodom - Programi.



#### INFORMACIJE

- Proces čišćenja doboša treba ponavljati na svaka 2 meseca.
- Koristite deterdžent / sredstvo za uklanjanje kamenca koje je podesno za mašine za pranje veša.



Posle svakog pranja proverite da nikakve materije nisu zaostale u dobošu.

Ako su otvori na odeljku (kao na slici) blokirani, otvorite ih pomoću čačkalice.



#### INFORMACIJE

- Strani metal će dovesti do stvaranja mrlja od rđe u dobošu. Očistite mrlje sa površine doboša korišćenjem sredstva za čišćenje nerđajućeg čelika.



#### UPOZORENJE

- Nikad ne koristite čeličnu vunu ili žicu. To će oštetiti obojenom, hromirane i plastične površine.

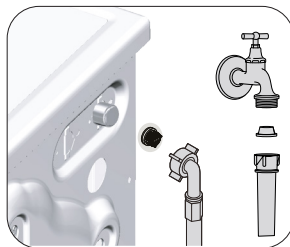
### 4.4.3 Čišćenje kućišta i komandne table

Kućište mašine obrišite sapunicom ili nekorozivnim blagim gel deterdžentom, ako je potrebno, i osušite mekom krpom.

Za čišćenje komandne table koristite samo meku i vlažnu krpom.

### 4.4.4 Čišćenja filtera za dovod vode

Na kraju svakog ventila za dovod vode na poledini mašine i na kraju svakog creva za dovod vode, na mestu gde se spaja na slavinu, nalazi se filter. Ti filteri sprečavaju ulazak stranih tela i prljavštine iz vode u mašinu za pranje veša. Filteri treba da se čiste kad se uprljaju.



1. Zatvorite slavine.
2. Izvadite navrtke creva za dovod vode da biste pristupili filterima na ventilima za dovod vode.

Očistite ih prikladnom četkom. Ako su filteri previše prljavi, izvadite ih pomoću klešta i očistite ih.

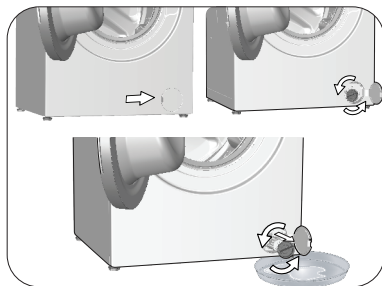
3. Izvadite filtere na ravnim krajevima creva za dovod vode zajedno sa zaptivačima i dobro ih očistite pod tekućom vodom.
4. Ponovo postavite zaptivke i filtere pažljivo i zategnite ih ručno.

#### 4.4.5 Ispuštanje preostale vode i čišćenje filtera pumpe

Sistem filtera u Vašoj mašini sprečava da predmeti kao što su dugmad, novčići i niti tkanina začepe propeler pumpe za vreme izbacivanja vode od pranja. Zbog toga će voda biti izbačena bez ikakvih problema, a servisni vek trajanja pumpe će biti duži.

Ako mašina ne uspe da izbaci vodu, filter pumpe može da bude začepljen. Filter se mora čistiti kad god je začepljen ili na svaka 3 meseca. Da bi se očistio filter pumpe prvo se mora izbaciti voda.

Osim toga, pre transportovanja mašine (npr. preseljenje u drugu kuću) i u slučaju zamrzavanja vode, vodu ćete možda morati u potpunosti da izbacite.



- a. Da biste sakupili vodu koja ističe iz filtera, postavite veći sud ispred filtera.
- b. Okrenite i olabavite filter pumpe dok voda ne počne da teče (u smeru suprotnom kretanju kazaljke na satu). Usmerite vodu koja teče u kofu koju ste stavili ispred filtera. Imajte uvek pri ruci krpu da biste pokupili prolivenu vodu.
- c. Kada se voda iz mašine potpuno izbaci, okrećite filter da biste ga skinuli.
4. Očistite sav talog u filteru, kao i vlakna oko propelera pumpe, ako ih ima.
5. Vratite filter.
6. Ako se poklopac filtera sastoji iz dva dela, zatvorite poklopac filtera pritiskom na polugicu. Ako je iz jednog komada, polugicu na nižem delu prvo postavite na njihova mesta, a zatim pritisnite gornji deo radi zatvaranja.



#### OPREZ!

- Strane materije koje su zaostale u filteru pumpe mogu da oštete vašu mašinu ili da izazovu problem sa bukom.
- Ako se proizvod ne koristi, isključite slavinu, skinite glavnu cev i istočite vodu iz mašine zbog smrzavanja.
- Nakon svake upotrebe, isključite slavinu za glavni dotok vode.

Da biste očistili prljavi filter i ispustili vodu:

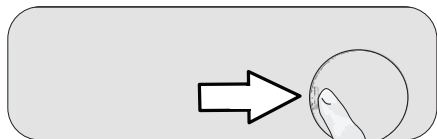
- 1 Isključite mašinu da biste prekinuli dovod električne energije.



#### OPREZ!

- Temperatura vode u mašini može da se poveća do 90 °C. Da biste izbegli rizik od opekotina, očistite filter nakon što se voda u unutrašnjosti mašine ohladi.

2. Otvorite poklopac za filter.



- 3 Pratite proceduru ispod da biste ispustili vodu.

Ako proizvod nema crevo za hitno ispuštanje vode, da biste ispustili vodu:



## 5 Rešavanje problema

### Programi ne počinju kada se vrata za punjenje zatvore.

- Dugme za početak/pauzu/otkazivanje nije pritisnuto. >>>Pritisnite dugme „početak/pauza/otkaži“.
- Zatvaranje vrata za punjenje veša može biti otežano u slučaju prekomernog punjenja. >>>Smanjite količinu veša i postarajte se da vrata za punjenje budu pravilno zatvorena.

### Program ne može da se uključi ili izabere.

- Proizvod se možda prebacio u režim samozaštite zbog problema sa snabdevanjem (kao što su napon, pritisak vode itd.). >>> Da biste otkazali program, okrenite dugme za izbor programa i izaberite drugi program. Prethodni program će biti otkazan (videti „Otkazivanje programa“).

### Voda unutar proizvoda.

- U proizvodu je ostalo malo vode zbog procesa kontrole kvaliteta u proizvodnji. >>>To nije kvar; voda nije štetna za proizvod.

### Proizvod ne uzima vodu.

- Slavina je isključena. >>>Otvorite slavinu.
- Crevo za ulaz vode je savijeno. >>>Ispravite crevo.
- Filter za ulaz vode je zapušten. >>> Očistite filter.
- Vrata za punjenje veša nisu zatvorena. >>>Zatvorite vrata.

### Proizvod ne izbacuje vodu.

- Crevo za odvod vode je zapušeno ili savijeno. >>>Očistite ili ispravite crevo.
- Filter pumpe je zapušten. >>> Očistite filter pumpe.

### Proizvod vibrira ili pravi buku.

- Proizvod stoji nebalansiran. >>>Upravnotežite proizvod podešavanjem nožica.
- Čvrsta materija je ušla u filter pumpe. >>> Očistite filter pumpe.
- Nisu skinuti bezbednosni transportni vijci. >>>Skinite bezbednosne transportne vijke.
- Moguće je da je količina veša u proizvodu premala. >>>Dodajte više veša u proizvod.
- Stavljeno je previše veša u proizvod. >>>Izvadite malo veša iz proizvoda ili rukom popravite ravnotežu veša.
- Proizvod se možda naslanja na kruti predmet. >>>Pobrinite se da se proizvod ne naslanja ni na kakav predmet.

### Voda curi na dnu proizvoda.

- Crevo za odvod vode je zapušeno ili savijeno. >>>Očistite ili ispravite crevo.
- Filter pumpe je zapušten. >>> Očistite filter pumpe.

### Proizvod je stao ubrzo nakon početka programa.

- Mašina je privremeno zaustavljena zbog pada napona. >>>Ona će nastaviti s radom kada se napon bude vratio na normalan nivo.

### Proizvod direktno prazni vodu koju prihvata.

- Crevo za odvod nije na odgovarajućoj visini. >>>Povežite crevo za odvod kao što je opisano u korisničkom priručniku.

### Voda se ne može videti u proizvodu tokom pranja.

- Voda se nalazi u nevidljivom delu proizvoda. >>>Ovo nije greška.

### Vrata za ubacivanje veša se ne mogu otvoriti.

- Zaključavanje vrata za ubacivanje veša je aktivirano zbog nivoa vode u proizvodu. >>>Ispustite vodu pokretanjem programa Pumpa ili Centrifuga.
- Proizvod greje vodu ili je u ciklusu centrifuge. >>> Sačekajte dok se program ne završi.
- Vrata za punjenje se mogu zaglaviti zbog pritiska kome su izložena. >>>Uхватite ručku i povucite i gurnite vrata za punjenje da biste ih oslobodili i otvorili.
- Ako nema napajanja, vrata za punjenje na proizvodu neće se otvoriti. >>>Da biste otvorili vrata za punjenje, otvorite poklopac filtera pumpe i povucite ručicu za hitne slučajeve koja se nalazi na zadnjoj strani spomenutog poklopca. Pogledajte "Brava na vratima za punjenje veša"

### Pranje traje duže nego što je naznačeno u korisničkom priručniku. (\*)

- Pritisak vode je nizak. >>>Proizvod čeka dok ne preuzme odgovarajuću količinu vode kako bi sprečio loš kvalitet pranja usled smanjene količine vode. Stoga, vreme pranja se produžava.
- Nizak napon. >>>Vreme pranja se produžava da bi se izbegli loši rezultati pranja kada je napon nizak.
- Temperatura dolazne vode je niska. >>>Vreme potrebno za grejanje vode se produžava u hladnim godišnjim dobima. Takođe, vreme pranja se može produžiti kako bise izbegli loši rezultati pranja.
- Broj ispiranja i/ili količina vode za ispiranje je povećana. >>>Proizvod povećava količinu vode za ispiranje kada je potrebno dobro ispiranje i dodaje dodatni korak ispiranja ako je potrebno.
- Došlo je do stvaranja prevelike pene i aktiviran je sistem za automatsku apsorpciju pene zbog prekomerne količine deterdženta. >>> Koristite preporučenu količinu deterdženta.

### Trajanje programa se ne odbrojava. (kod modela sa displejem) (\*)

- Tajmer je možda zaustavljen zbog uzimanja vode. >>>Tajmer neće odbrojavati dok proizvod ne uzme dovoljnu količinu vode. Proizvod će sačekati dok u njoj ne bude dovoljna količina vode da bi se izbegli slabi rezultati pranja zbog nedostatka vode. Indikator tajmera će nakon toga nastaviti sa odbrojanjem.
- Tajmer se može zaustaviti tokom koraka zagrevanja. >>>Indikator tajmera neće odbrojavati dok proizvod ne dostigne izabranu temperaturu.
- Tajmer se može zaustaviti tokom koraka centrifugiranja. >>>Došlo je do aktiviranja sistema za automatsku detekciju neuravnoteženog opterećenje zbog nejednačne raspodele veša u proizvodu.

### Trajanje programa se ne odbrojava. (\*)

- U proizvodu ima nebalansiranog veša. >>>Došlo je do aktiviranja sistema za automatsku detekciju neuravnoteženog opterećenje zbog nejednačne raspodele veša u proizvodu.

### Proizvod ne prabacuje na korak centrifugiranja. (\*)

- U proizvodu ima nebalansiranog veša. >>>Došlo je do aktiviranja sistema za automatsku detekciju neuravnoteženog opterećenje zbog nejednačne raspodele veša u proizvodu.

- Proizvod neće centrifugirati ako se voda ne isprazni u potpunosti. >>>Proverite filter i crevo za pražnjenje.
- Došlo je do stvaranja prevelike pene i aktiviran je sistem za automatsku apsorpciju pene zbog prekomerne količine deterdženta. >>> Koristite preporučenu količinu deterdženta.

#### **Učinak pranja je loš: Veš postaje siv. (\*\*)**

- Nedovoljna količina deterdženta se koristi tokom dužeg vremenskog perioda. >>>Koristite preporučenu količinu deterdženta koja odgovara tvrdoći vode i vešu.
- Pranje je obavljeno na niskim temperaturama tokom dužeg vremena. >>>Izaberite odgovarajuću temperaturu za pranje veša.
- Nedovoljna količina deterdženta se koristi sa tvrdom vodom. >>>Korišćenje nedovoljne količine deterdženta sa tvrdom vodom dovodi do lepljenja nečistoća na odeću i vremenom odeća postaje siva. Teško je eliminisati sivu boju kada se to dogodi. Koristite preporučenu količinu deterdženta koja odgovara tvrdoći vode i vešu.
- Prekomerna količina deterdženta se koristi. >>>Koristite preporučenu količinu deterdženta koja odgovara tvrdoći vode i vešu.

#### **Učinak pranja je loš: Mrlje istrajavaju ili se veš ne beli. (\*\*)**

- Koristi se nedovoljna količina deterdženta. >>>Koristite preporučenu količinu deterdženta koja odgovara tvrdoći vode i vešu.
- Stavljeno je previše veša. >>>Nemojte prekomerno da ubacujete veš u proizvod. Ubacite količine veša preporučene u „Tabeli programa i potrošnje“.
- Izabrani su pogrešan program i temperatura. >>>Izaberite odgovarajuću temperaturu i program za pranje veša.
- Pogrešan tip deterdženta se koristi. >>>Koristite originalni deterdžent koji odgovara proizvodu.
- Prekomerna količina deterdženta se koristi. >>>Stavite deterdžent u odgovarajući odeljak. Nemojte da mešate sredstvo za beljenje i deterdžent.

#### **Učinak pranja je loš: Mrlje od ulja ostaju na vešu. (\*\*)**

- Regularno pranje u bubnju se ne primenjuje. >>>Očistite bubanj redovno. Za ovu proceduru pogledajte odeljak „Čišćenje vrata za punjenje i bubnja“.

#### **Učinak pranja je loš: Odeća ne miriše prijatno. (\*\*)**

- Mirisi i slojevi bakterija se formiraju na bubnju kao rezultat neprekidnog pranja na nižim temperaturama i/ili kraćim programima. >>>Ostavite fioku deterdženta kao i vrata za ubacivanje veša na proizvodu otvorene nakon svakog pranja. Tako neće doći do stvaranja vlažnog okruženja koje odgovara baterijama.

#### **Boja odeće bleđi. (\*\*)**

- Stavljeno je previše veša. >>>Nemojte prekomerno da ubacujete veš u proizvod.
- Deterdžent koji se koristi je vlažan. >>> Deterdžente držite zatvorenim u okruženju koje nije vlažno i nemojte da ih izlažete prekomernim temperaturama.
- Izabrana je viša temperatura. >>>Izaberite odgovarajući program i temperaturu u skladu sa tipom i stepenom zaprljanosti veša.

#### **Mašina ne ispira dobro.**

- Količina, brend i uslovi skladištenja deterdženta koji se koristi je neodgovarajući. >>>Koristite deterdžent koji odgovara mašini za pranje i vašem vešu. Deterdžente držite zatvorenim u okruženju koje nije vlažno i nemojte da ih izlažete prekomernim temperaturama.
- Deterdžent je stavljen u pogrešan odeljak. >>>Ako se deterdžent stavi u odeljak za pretpranje iako ciklus za pretpranje nije izabran, proizvod može da uzme taj deterdžent za vreme koraka ispiranja ili omekšivača. Stavite deterdžent u odgovarajući odeljak.
- Filter pumpe je zapušen. >>>Proverite filter.
- Crevo za odvod je savijeno. >>>Proverite crevo za odvod.

#### **Veš postaje krut nakon pranja. (\*\*)**

- Koristi se nedovoljna količina deterdženta. >>>Korišćenjem nedovoljne količine deterdženta u poređenju sa tvrdoćom vode može dovesti do stvrdnjavanja vode vremenom. Koristite odgovarajuću količinu deterdženta na osnovu tvrdoće vode.
- Deterdžent je stavljen u pogrešan odeljak. >>>Ako se deterdžent stavi u odeljak za pretpranje iako ciklus za pretpranje nije izabran, proizvod može da uzme taj deterdžent za vreme koraka ispiranja ili omekšivača. Stavite deterdžent u odgovarajući odeljak.
- Deterdžent je pomešan sa omekšivačem. >>>Nemojte da mešate omekšivač sa deterdžentom. Operite i očistite fioku vrućom vodom.

#### **Veš ne miriše kao omekšivač. (\*\*)**

- Deterdžent je stavljen u pogrešan odeljak. >>>Ako se deterdžent stavi u odeljak za pretpranje iako ciklus za pretpranje nije izabran, proizvod može da uzme taj deterdžent za vreme koraka ispiranja ili omekšivača. Operite i očistite fioku vrućom vodom. Stavite deterdžent u odgovarajući odeljak.
- Deterdžent je pomešan sa omekšivačem. >>>Nemojte da mešate omekšivač sa deterdžentom. Operite i očistite fioku vrućom vodom.

#### **Deterdžent zaostaje u fioci za deterdžent. (\*\*)**

- Deterdžent je stavljen u vlažnu fioku. >>>Osušite fioku za deterdžent pre stavljanja deterdženta.
- Deterdžent je navlažen. >>>Deterdžente držite zatvorenim u okruženju koje nije vlažno i nemojte da ih izlažete prekomernim temperaturama.
- Pritisak vode je nizak. >>>Proverite pritisak vode.
- Deterdžent u odeljku za glavno pranje je navlažen tokom uzimanja vode za pretpranje. Otvori odeljka za deterdžent su blokirani. >>>Proverite otvore i očistite ako su zapušeni.
- Postoji problem sa ventilima u fioci za deterdžent. >>>Pozovite ovlašćenog servisera.
- Deterdžent je pomešan sa omekšivačem. >>>Nemojte da mešate omekšivač sa deterdžentom. Operite i očistite fioku vrućom vodom.
- Regularno pranje u bubnju se ne primenjuje. >>>Očistite bubanj redovno. Za ovu proceduru pogledajte odeljak „Čišćenje vrata za punjenje i bubnja“.

### **Previše pene se stvara u proizvodu. (\*\*)**

- Neodgovarajući deterdžent za pranje mašine se koristi. >>>Koristite deterdžent koji odgovara mašini za pranje.
- Prekomerna količina deterdženta se koristi. >>>Koristite samo dovoljnu količinu deterdženta.
- Deterdžent se skladišti u neodgovarajućim uslovima. >>>Čuvajte deterdžent na zatvorenoj i suvoj lokaciji. Ne skladištite na preterano vrućim mestima.
- Neki mešoviti veš kao što je veš od tila može da pravi prekomernu penu zbog svoje teksture. >>>Koristite manje količine deterdženta za ovaj tip odeće.
- Deterdžent je stavljen u pogrešan odeljak. >>>Stavite deterdžent u odgovarajući odeljak.
- Omekšivač se preuzima rano u proizvodu. >>>Može postojati problem sa ventilima ili u odeljku za deterdžent. Pozovite ovlašćenog servisera.

### **Pena izlazi iz fioke za deterdžent.**

- Koristi se previše deterdženta. >>>Izmešajte 1 kašiku omekšivača i ½ litra vode i sipajte u odeljak za glavno pranje fioke za deterdžent. >>>U proizvod stavite deterdžent koji je pogodan za programe i maksimalna opterećenja navedena u "Tabeli programa i korišćenja". Ako koristite dodatne hemikalije (sredstva za uklanjanje fleka, izbeljivače itd.) smanjite količinu deterdženta.

### **Veš ostaje mokar na kraju programa. (\*)**

- Došlo je do stvaranja prevelike pene i aktiviran je sistem za automatsku apsorpciju pene zbog prekomerne količine deterdženta. >>>Koristite preporučenu količinu deterdženta.

(\*) Proizvod se ne prebacuje na korak centrifuge ako veš nije raspodeljen ravnomerno u bubnju da bi se sprečilo oštećenje proizvoda i njegove okoline. Veš treba da se ponovo preraspodeli i da se ponovo uključi centrifuga.

(\*\*) Regularno pranje u bubnju se ne primenjuje. Očistite bubanj redovno. Videti 4.4.2



### **UPOZORENJE**

- Ako ne možete da otklonite problem iako ste pratili uputstva iz ovog odeljka, obratite se svom dobavljaču ili ovlašćenom servisera. Nikad nemojte sami da pokušavate da popravite neispravan proizvod.

